

Abstract

This bachelor's thesis consists of two parts: translation and annotation. It aims to prove the student's ability to translate a text, and to apply the theoretical knowledge acquired during study to a specific communication situation. The annotation contains an analysis of the elements relevant for translation, resulting in a list of potential translation problems, which are typologized. The problems identified in the original text along with the shifts encountered in its translation are then, too, typologized. Examples of the different types of shifts are supplied from the translation of the aforementioned text carried out by the student.

Keywords

annotated chapters; health; happiness; habit